

157609-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Facade work – U4_HoGe_SO_Haltestelle Stoltenstraße_VE305_Hinterlüftete Metallfassade

OJ S 46/2026 06/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hamburger Hochbahn AG

R-phost: linda.luthardt@hochbahn.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: U4_HoGe_SO_Haltestelle Stoltenstraße_VE305_Hinterlüftete Metallfassade

Cur síos: Für die Anbindung des Potenzialgebiets Horner Geest wird eine Abzweigung aus den Linien U2/U4 ausgeführt. Im Bereich der bestehenden Haltestelle Horner Rennbahn erfolgt hierzu eine Ausfädelung. Die Trassierung folgt anschließend dem Straßenverlauf der Manshardtstraße bis in den Bereich der Einmündung Dannerallee. Im Bereich Horner Rennbahn wird eine neue Haltestelle „Horner Rennbahn I“ südlich der bestehenden Haltestelle „Horner Rennbahn II“ errichtet. Im Abstand von ca. 1.000 m zur Haltestelle Horner Rennbahn wird die Haltestelle Stoltenstraße und nach weiteren 600 m die Endhaltestelle Horner Geest angeordnet. Im Anschluss der Endhaltestelle soll eine zweigleisige Abstellanlage für 2 Züge errichtet werden. Die Trasse der neuen U-Bahn Linie U4 von der Haltestelle Horner Rennbahn auf die Horner Geest wird in 2 Abschnitte unterteilt: - Abschnitt 1: westliche und östliche Ausfädelung und Anschluss an den Bestand der U2/ U4, neue Haltestelle Horner Rennbahn I und Bestandshaltestelle Horner Rennbahn II, sowie Kreuzungsbauwerk U2/U4 neu und Leitungsbrücken - Abschnitt 2: Streckenabschnitt bis zur Kehr- und Abstellanlage Horner Geest, inklusive der Haltestellen Stoltenstraße und Horner Geest. ____Der Abschnitt 1 umfasst den Ausfädelungsbereich aus der Haltestelle Horner Rennbahn und das Kreuzungsbauwerk der U4 unter dem Bestandstunnel sowie die Herstellung von temporären Hilfsbrücken entlang der Manshardtstraße. Der Abschnitt 1 befindet sich derzeit in Ausführung. ____Der Abschnitt 2 umfasst die Weiterführung der U4 in Richtung Manshardtstraße/ Dannerallee, die beiden neuen Haltestellen Stoltenstraße und Horner Geest, sowie eine Kehr- und Abstellanlage östlich der Straße Dannerallee. Östlich des Kreuzungsbauwerks verläuft die Trasse unterhalb der Manshardtstraße. An der Kreuzung Manshardtstraße/ Dannerallee verlässt die Trasse die Manshardtstraße und endet schließlich mit der Kehr- und Abstellanlage auf der Freifläche südlich der Schule „Sterntalerstraße“.

____Das Bauwerk M (006) umfasst die Haltestelle Stoltenstraße. Die Bauwerkslänge beträgt ca. 260 m. Der Tunnelquerschnitt der Haltestelle Stoltenstraße wird entsprechend dem Regelquerschnitt gemäß TRStrab, RUR, RUT und RUHst als zweigleisiger Rechteckquerschnitt hergestellt. Die Haltestelle Stoltenstraße wird mit Seitenbahnsteigen ohne Verteilerebene ausgeführt. Die Betriebsräume befinden sich hintereinanderliegend auf

der Bahnsteigebene. Es werden 4 Aufgänge angeordnet, jeweils zwei auf der Nord- und Südseite der beiden Köpfe der Haltestelle.

Aitheantóir an nós imeachta: e8f0c198-4727-40cc-8409-3bc7df0a7f75

Aitheantóir inmheánach: 274795_1

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45443000 Facade work

Aicmiú breise (cpv): 45262670 Metalworking

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hamburger Hochbahn AG Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: U4, Haltestelle Stoltenstraße, 22119 Hamburg

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Ausschlussgründe gemäß GWB §123 oder GWB § 124 sowie § 21 Absatz 1 Satz 1 oder 2 SchwarzArbG

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: U4_HoGe_SO_Haltestelle Stoltenstraße_VE305_Hinterlüftete Metallfassade

Cur síos: Lieferung und Montage von ca. 1.500 qm hinterlüfteter Fassade, in zwei Arbeitsschritten zu montieren, zuerst Unterkonstruktion in unterschiedlichen Ausbautiefen und im zweiten Schritt die Montage der Verkleidung. Auf die hinterlüftete Fassade wirken dauerhaft 0,5 KN/m² Druck-/Sogkräfte. Entsprechend der angegebenen dynamischen Belastung muss die Fassadenkonstruktion technisch und mechanisch gegen eine Geräuschbildung gesichert sein. Es wird Wert gelegt auf die Einhaltung der vom Architekten ausgearbeiteten Details die auch weitere Gewerke betreffen z.B. Fugenraster, Innen- und Außenkanten, Schattenfugen, nicht sichtbare Befestigung

Aitheantóir inmheánach: 274795_1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45443000 Facade work

Aicmiú breise (cpv): 45262670 Metalworking

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hamburger Hochbahn AG Steinstraße 20

Baile: Hamburg
Cód poist: 20095
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
Eolas breise: U4, Haltestelle Stoltenstraße, 22119 Hamburg

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 01/06/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über Berufs- oder Handelsregisterauszug nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft, in dem es ansässig ist. Die Auszüge dürfen nicht älter als 6 Monate sein.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auszug aus dem Gewerbezentralregister. Der Auszug darf nicht älter als 12 Monate sein.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gemäß GWB §§123 vorliegen. Eigenerklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gemäß GWB §§ 124 vorliegen. Eigenerklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 21 Absatz 1 Satz 1 oder 2 SchwarzArbG vorliegen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Russland Sanktionen - Eigenerklärung zur VERORDNUNG (EU) 2022/576 DES RATES vom 8. April 2022

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, dass geeignete Maßnahmen zur Verhinderung von Korruption getroffen wurden und die geltenden Wettbewerbs- und Korruptionsgesetze beachtet und eingehalten werden.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestlohn - Eigenerklärung über die Entlohnung gemäß gesetzlicher Regelungen zum Mindestlohn

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Steuersachen und UBB - Die Bescheinigung des Finanzamtes in Steuersachen sowie die Unbedenklichkeitserklärungen der zwei Krankenkassen, bei denen die meisten Beschäftigten versichert sind, sind beizufügen. Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als 12 Monate sein.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bescheinigung der ordnungsgemäßen Entrichtung der Beiträge der Berufsgenossenschaft. Die Bescheinigung darf nicht älter als 12 Monate sein.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Haftpflichtversicherung - Nachweis aktuelle Haftpflichtversicherung mit mind. 5 Mio. EUR Deckungssumme pro Schadensfall

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur notwendigen Personalstärke zur Ausführung der ausgeschriebenen Tätigkeit.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz des Unternehmens - Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre sowie Erklärung über den Umsatz für vergleichbare Leistungen der letzten 3 Geschäftsjahre, die Gegenstand der Vergabe sind

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, dass im Auftragsfall deutschsprachiges Schlüsselpersonal (Projektleiter, Bauleiter und Obermonteur) eingesetzt wird.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Benennung und Leistungsbeschreibung mit Angabe von Volumen (in Menge und monetär), Ausführungszeit sowie Auftraggeber/Ansprechpartner von mindestens 3 vergleichbaren Referenzprojekten für die Realisierung von hinterlüfteten Fassaden im Außenbereich innerhalb der letzten 5 Jahre. Die Referenzen müssen für mit der zu erbringenden Leistung vergleichbare Arbeiten ein Auftragsvolumen von jeweils mindestens 500.000,00 Euro netto oder eine Montage- und Lieferleistung von mindestens 500,00 m² aufweisen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: 100 Prozent. Der Preis ist das alleinige Zuschlagskriterium.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/152440>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 07/04/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung von Unterlagen nach Ermessen des Käufers ist auch nach Ablauf der Frist möglich.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

Bietergemeinschaften haben mit Angebotsabgabe eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung (Bietergemeinschaftserklärung) abzugeben, in der die verbindliche Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsgeschäftlich vertritt, in der die Zuweisung der Leistungsanteile der einzelnen Mitglieder ausgewiesen ist, dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Wird diese Bietergemeinschaftserklärung nicht mit Angebotsabgabe eingereicht oder ist diese nicht von allen Mitgliedern im Original unterschrieben, wird die betreffende Bietergemeinschaft vom Vergabeverfahren ausgeschlossen.

Socrú airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach § 160, Abs. 3 Nr. 1 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der (in der Bekanntmachung benannten) Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hamburger Hochbahn AG

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Hamburger Hochbahn AG

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Hamburger Hochbahn AG

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Hamburger Hochbahn AG

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Hamburger Hochbahn AG

Uimhir chlárúcháin: DE811239681

Roinn: Bereich Baueinkauf

Seoladh poist: Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: linda.luthardt@hochbahn.de

Teil.: 000

Seoladh idirlín: <https://www.hochbahn.de/de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.hochbahn.de/de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg

Uimhir chlárúcháin: 02000000-KBSW000001-97

Roinn: Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Seoladh poist: Neuenfelder Straße 19

Baile: Hamburg

Cód poist: 21109

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Amt für Verwaltung, Recht und Beteiligungen

R-phost: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Teil.: +49 40428403230

Facs: +49 40427940097

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Uimhir chlárúcháin: Europäische Kommission

Roinn: Generaldirektion Wettbewerb

Seoladh poist: Place Madou/Madouplein 1

Baile: Brüssel

Cód poist: 1210

Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

R-phost: oliver.guersent@ec.europa.eu

Teil.: +32 2991111

Facs: +32 2950138

Seoladh idirlín: <https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. **ORG-0005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 84e983a8-e655-4af0-9f03-d59638433cc8 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 05/03/2026 09:36:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 157609-2026

Uimhir eagráin IO S: 46/2026

Dáta foilsithe: 06/03/2026